

		Página: 1
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

Conforme a la regulación (UE) N.º 1907/2006 según enmienda. - SDSGHS\_ES

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1 Identificador del producto

Nombre comercial : Valvoline™ ATF  
ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE  
MEZCLA SINTÉTICA

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso recomendado : Aceite de motor, engranajes y lubricante.

<p><b>1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad</b> Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline Wieldrechtseweg 39 3316 BG Dordrecht Países Bajos +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese con la persona de contacto de su representante local de servicios al consumidor</p> <p>SDS@valvoline.com</p>	<p><b>1.4 Teléfono de emergencia</b> 00-800-825-8654 / 001-859-202-3865, o llame a su número de emergencia local al + 34 91 562 04 20</p> <p><b>Información del Producto</b> +31 (0)78 654 3500 (en los Países Bajos), o comuníquese con la persona de contacto de su representante local de servicios al consumidor</p>
--	--

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

#### Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Toxicidad acuática crónica, Categoría 3      H412: Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

#### Etiquetado (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)

Indicaciones de peligro : H412      Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : P101      Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

P102      Mantener fuera del alcance de los niños.


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

P103

Leer la etiqueta antes del uso.

**Prevención:**

P273

Evitar su liberación al medio ambiente.

**Eliminación:**

P501

Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

**Etiquetado adicional:**

EUH208 Contiene Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs., 1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS., 1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol, BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS. Puede provocar una reacción alérgica.

**2.3 Otros peligros****Consejo adicional**

No hay información disponible.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes****3.2 Mezclas****Componentes peligrosos**

Nombre químico	No. CAS No. CE Número de registro	Clasificación (REGLAMENTO (CE) No 1272/2008)	Concentración (%)
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	64742-54-7 265-157-1 01-2119484627-25-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 70,00 - < 80,00
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	64742-55-8 265-158-7 01-2119487077-29-xxxx	Asp. Tox.1; H304	>= 1,00 - < 2,50
Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich	398141-87-2 800-172-4 01-2119969520-35-xxxx	Aquatic Chronic2; H411	>= 1,00 - < 2,50
Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.	866259-61-2 01-0000019770-68-xxxx	Skin Sens.1; H317	>= 0,50 - < 1,00
1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.	01-0000020142-86-xxxx	Skin Sens.1B; H317 Aquatic Chronic3; H412	>= 0,25 - < 0,50
1-(terc-	67124-09-8	Skin Sens.1; H317	>= 0,25 - <

**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

 Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA  
 DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

dodecilitio)propan-2-ol	266-582-5 01-2119953277-30-xxxx	Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	0,50
BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS		Eye Irrit.2; H319 Skin Sens.1; H317 Eye Irrit.2; H319 Skin Sens.1; H317	>= 0,10 - < 0,50
etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados	61791-44-4	Met. Corr.1; H290 Acute Tox.4; H302 Skin Corr.1C; H314 Eye Dam.1; H318 Aquatic Acute1; H400 Aquatic Chronic1; H410	>= 0,00 - < 0,10

Para la explicación de las abreviaturas véase la sección 16.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**
**4.1 Descripción de los primeros auxilios**

- Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.  
Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.  
No deje a la víctima desatendida.
- Si es inhalado : Si aspiró, mueva la persona al aire fresco.  
En caso de inconsciencia, colocar en posición de recuperación y pedir consejo médico.  
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
- En caso de contacto con la piel : Quitar la ropa contaminada. Si una irritación aparece, consultar un médico.  
Si esta en piel, aclare bien con agua.  
Normalmente no se requieren primeros auxilios. Sin embargo, se recomienda lavar las áreas expuestas con jabón y agua.  
Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.
- En caso de contacto con los ojos : Lavarse abundantemente los ojos con agua como medida de precaución.  
Retirar las lentillas.  
Proteger el ojo no dañado.  
Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista.
- Por ingestión : No dar leche ni bebidas alcohólicas.  
Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.

		Página: 4
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

#### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

**Síntomas** : Los signos y síntomas de la exposición a este material, ya sea por inhalación, ingestión y/o absorción cutánea pueden incluir:  
acné  
malestar estomacal o intestinal (náusea, vómitos, diarrea)  
irritación (nariz, garganta, vías respiratorias)

**Riesgos** : La aspiración aguda de grandes cantidades de material cargado con aceite puede producir una neumonía por aspiración seria. Los pacientes que aspiran estos aceites deberán ser seguidos por el desarrollo de secuelas a largo plazo. La aspiración repetida de pequeñas cantidades de aceite mineral puede producir inflamación crónica de los pulmones (i.e. neumonía lipóide) que puede progresar a fibrosis pulmonar. Los síntomas con frecuencia son sutiles y los cambios radiológicos parecen peores que las anomalías clínicas. A veces hay tos persistente, irritación de las vías respiratorias superiores, falta de aire con el esfuerzo, fiebre y esputo con sangre. Es improbable que la exposición por inhalación a vahos de aceite por debajo de los límites laborales actuales ocasione anomalías pulmonares.

#### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

**Tratamiento** : Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

---

### SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios

#### 5.1 Medios de extinción

**Medios de extinción apropiados** : Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las circunstancias del local y a sus alrededores.  
Agua pulverizada  
Espuma  
Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>)  
Producto químico en polvo

**Medios de extinción no apropiados** : Chorro de agua de gran volumen


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA  
DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

- Peligros específicos en la lucha contra incendios : Si se calienta el producto por encima de su punto de inflamación, producirá vapores en cantidad suficiente para entrar en combustión. Los vapores son más pesados que el aire, pueden desplazarse al ras del suelo y pueden inflamarse por calor, luces piloto, otras llamas y fuentes de ignición cercanas al punto de descarga. No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.
- Productos de combustión peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono  
Hidrocarburos

**5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
- Métodos específicos de extinción : El producto es compatible con agentes estándar para la extinción de incendios.
- Otros datos : Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

**SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**
**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

- Precauciones personales : Utilícese equipo de protección individual. Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza. Cumplir todos los reglamentos federales, estatales y locales aplicables.

**6.2 Precauciones relativas al medio ambiente**

- Precauciones relativas al medio ambiente : Evite que el producto penetre en el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos. Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados, informar a las autoridades respectivas.


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA  
DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

**6.3 Métodos y material de contención y de limpieza**

Métodos de limpieza : Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.

**6.4 Referencia a otras secciones**

Para más información véase la sección 8 y la sección 13 de la ficha de datos de seguridad.

---

**SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**
**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Consejos para una manipulación segura : No respirar vapores/polvo.  
No fumar.  
Las personas susceptibles a problemas de sensibilización de piel o asma, alergias, enfermedades respiratorias crónicas o recurrentes, no deben ser empleadas en ningún proceso en el cual se esté utilizando esta mezcla.  
Contenedor peligroso cuando está vacío.  
Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales antes del uso.  
Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.  
Equipo de protección individual, ver sección 8.  
Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones nacionales y locales.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión : Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.

Medidas de higiene : Lávense las manos antes de los descansos y después de terminar la jornada laboral.

**7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes : Conservar el envase herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.

Otros datos : No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**7.3 Usos específicos finales**

Usos específicos : Sin datos disponibles


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**
**8.1 Parámetros de control**
**Límites de exposición profesional**

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control	Base
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	64742-54-7	VLA-ED (Niebla)	5 mg/m3 Niebla	ES VLA
		VLA-EC (Niebla)	10 mg/m3 Niebla	ES VLA
destilados (petróleo), fracción parafínica ligera tratada con hidrógeno	64742-55-8	VLA-ED (Niebla)	5 mg/m3 Niebla	ES VLA
		VLA-EC (Niebla)	10 mg/m3 Niebla	ES VLA

**8.2 Controles de la exposición**
**Medidas de ingeniería**

Se debe proporcionar suficiente ventilación mecánica (general y/o mediante extracción local) para mantener la exposición por debajo de las pautas de exposición (si corresponde) o por debajo de los niveles que pueden provocar efectos negativos conocidos, sospechados o evidentes.

**Protección personal**

Protección de los ojos : No se necesita en condiciones normales de uso. Use gafas de seguridad a prueba de salpicaduras si es posible que el material sea rociado o salpicado en los ojos.

Protección de las manos

Observaciones : La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar cuando sea apropiado:  
Indumentaria impermeable  
Zapatos de seguridad  
Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.  
Deseche los guantes que presenten rasgaduras, agujeros o

		Página: 8
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

signos de desgaste.

## SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	:	líquido
Color	:	rojo
Olor	:	aceitoso
Umbral olfativo	:	Sin datos disponibles
pH	:	No aplicable
temperature de escurrimiento	:	< -42 °C
Punto /intervalo de ebullición	:	Sin datos disponibles
Punto de inflamación	:	183 °C
		Método: (Sistema de) Copa Cerrada tipo Pensky-Martens
Tasa de evaporación	:	Sin datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	:	Sin datos disponibles
Límite superior de explosividad	:	Sin datos disponibles
Límites inferior de explosividad	:	Sin datos disponibles
Presión de vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad relativa del vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad relativa	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	aprox. 0,843 gcm <sup>3</sup> (15 °C)
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	insoluble
Solubilidad en otros	:	Sin datos disponibles




**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA  
DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

disolventes

Coeficiente de reparto n-  
octanol/agua : Sin datos disponiblesTemperatura de  
descomposición : Sin datos disponiblesViscosidad  
Viscosidad, dinámica : Sin datos disponiblesViscosidad, cinemática : 29 mm<sup>2</sup>/s (40 °C)

Propiedades comburentes : Sin datos disponibles

**9.2 Otra información**

Sin datos disponibles

---

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**
**10.1 Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**10.2 Estabilidad química**

Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

**10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacciones peligrosas : El producto no experimentará polimerización peligrosa.


**10.4 Condiciones que deben evitarse**
Condiciones que deben  
evitarse : calor excesivo
**10.5 Materiales incompatibles**

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

**10.6 Productos de descomposición peligrosos**
Productos de descomposición  
peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono  
Hidrocarburos

---

**SECCIÓN 11. Información toxicológica**

		Página: 10
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

Información sobre posibles vías de exposición : Inhalación  
 Contacto dérmico  
 Contacto Ocular  
 Ingestión

#### Toxicidad aguda

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Componentes:

##### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 15 g/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 5 g/kg

#### Componentes:

##### **Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 10.000 mg/kg

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo, macho): > 4.000 - 8.000 mg/kg  
 Valoración: Ningún efecto adverso se ha observado en los ensayos de toxicidad dérmica aguda.

#### Componentes:

##### **DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Toxicidad oral aguda : DL50 (Rata): > 5.000 mg/kg  
 BPL: si

Toxicidad cutánea aguda : DL50 (Conejo): > 2.000 mg/kg  
 Valoración: No clasificado como agudamente tóxico por absorción dérmica según el GHS.

#### Componentes:

##### **ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Toxicidad oral aguda : Valoración: El componente / mezcla se clasifica como toxicidad oral aguda, categoría 4.

#### **Corrosión o irritación cutáneas**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### Producto:

Observaciones: Puede producir irritaciones en la piel en personas predispuestas.


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

**Componentes:**
**HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: irritación leve y transitoria

**HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: irritación leve y transitoria

**1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.:**

Resultado: irritación leve y transitoria

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Especies: Conejo

Resultado: No irrita la piel

**BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Resultado: irritación leve y transitoria

**ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Resultado: Corrosivo después de 1 a 4 horas de exposición

**Lesiones o irritación ocular graves**

No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Es poco probable que produzca irritación o lesión ocular.

**Componentes:**
**HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: No irrita los ojos

**HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Resultado: irritación leve y transitoria

**1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.:**

Resultado: irritación leve y transitoria

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Especies: conejo

Resultado: No irrita los ojos

**BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Resultado: Irrita los ojos.

**ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Resultado: Corrosivo


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

**Sensibilización respiratoria o cutánea**

Sensibilización cutánea: No está clasificado en base a la información disponible.

Sensibilización respiratoria: No está clasificado en base a la información disponible.

**Producto:**

Observaciones: Puede causar una reacción alérgica en la piel.

**Componentes:**
**Acetamide, 2-hydroxy-, N,N-dicoco alkyl derivs.:**

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.:**

Valoración: El producto es un sensibilizador de la piel, sub-categoría 1B.

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Tipo de Prueba: Ensayo del nódulo linfático local

Especies: Conejillo de indias

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

Método: OECD TG 429

**BENZENE, POLYPROPENE DERIVATIVES, SULFONATED, CALCIUM SALTS:**

Valoración: Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.

**ETHANOL, 2,2'-IMINOBIS-, N-TALLOW ALKYL DERIVS.:**

Valoración: No provoca sensibilización a la piel.

**Mutagenicidad en células germinales**

No está clasificado en base a la información disponible.


**Componentes:**
**Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de aberración cromosomal in vitro  
 Prueba de especies: Linfócitos humanos  
 Activación metabólica: con o sin activación metabólica  
 Método: Directrices de ensayo 473 del OECD  
 Resultado: negativo

: Prueba de especies: Salmonella typhimurium  
 Activación metabólica: con o sin activación metabólica  
 Método: Mutagénesis (ensayo de mutación revertida en Salmonella typhimurium)  
 Resultado: negativo

**DODECYL HYDROXYPROPYL SULFIDE:**

Genotoxicidad in vitro : Tipo de Prueba: Prueba de Ames  
 Prueba de especies: Salmonella typhimurium  
 Activación metabólica: con o sin activación metabólica

		Página: 13
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

Resultado: negativo

#### **Carcinogenicidad**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Toxicidad para la reproducción**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Componentes:**

##### **Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich:**

Efectos en el desarrollo fetal : Especies: Rata  
 Cepa: Sprague-Dawley  
 Vía de aplicación: Oral  
 Toxicidad para el desarrollo: Dosis máxima sin efectos adversos observados (apareamiento/fertilidad): >= 600  
 Método: OECD TG 421  
 Resultado: No se comprobaron efectos en la fertilidad y en el desarrollo embrionario precoz.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Toxicidad por aspiración**

No está clasificado en base a la información disponible.

#### **Componentes:**

##### **HEAVY PARAFFINIC DISTILLATE:**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

##### **HYDROTREATED LIGHT PARAFFINIC DISTILLATE:**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

#### **Otros datos**

##### **Producto:**

Observaciones: Sin datos disponibles

---

## **SECCIÓN 12. Información ecológica**

### **12.1 Toxicidad**

#### **Componentes:**


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno

Toxicidad para los peces : LL50 (Pez): &gt; 100 mg/l

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : EL50 (Invertebrados acuáticos): &gt; 10.000 mg/l

Toxicidad para las algas : EL50 (Algas): &gt; 100 mg/l

Toxicidad para los peces (Toxicidad crónica) : NOEC: 10 mg/l  
Especies: PecesToxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEC: 10 mg/l  
Especies: Invertebrados acuáticos

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich

Toxicidad para los peces : (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 4,2 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 hToxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 4,6 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 hToxicidad para las algas : LL50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 3,5 mg/l  
Punto final: Biomasa  
Tiempo de exposición: 72 h  
Sustancia test: WAFLL50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): 63 mg/l  
Punto final: Inhibición del crecimiento  
Tiempo de exposición: 72 h  
Sustancia test: WAF

1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática crónica : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol

Toxicidad para los peces : CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 0,75 mg/l  
Tiempo de exposición: 96 h  
Tipo de Prueba: Ensayo semiestático  
Método: Directrices de ensayo 203 del OECD  
BPL: siToxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : EL50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0,58 mg/l  
Tiempo de exposición: 48 h  
Tipo de Prueba: Ensayo estático  
Sustancia test: WAF


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA  
DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

Toxicidad para las algas : EL50 (Desmodesmus subspicatus (alga verde)): > 100 mg/l  
 Tiempo de exposición: 96 h  
 Tipo de Prueba: Ensayo estático  
 Sustancia test: WAF

Factor-M (Toxicidad acuática aguda) : 1

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica) : NOEL: 0,32 mg/l  
 Tiempo de exposición: 21 d  
 Especies: Daphnia magna (Pulga de mar grande)  
 Tipo de Prueba: Ensayo semiestático  
 Método: OECD TG 211  
 BPL: si

Factor-M (Toxicidad acuática crónica) : 1

etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados

Toxicidad para los peces : CL50 (Pez): < 1 mg/l  
 Tiempo de exposición: 96 h

Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos : CE50 (Daphnia): < 1 mg/l  
 Tiempo de exposición: 48 h

Toxicidad para las algas : CE50 (algas): < 0,01 mg/l  
 Tiempo de exposición: 72 h

Factor-M (Toxicidad acuática aguda) : 10

Factor-M (Toxicidad acuática crónica) : 1

Evaluación Ecotoxicológica

Toxicidad acuática aguda : Muy tóxico para los organismos acuáticos.

Toxicidad acuática crónica : Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

## 12.2 Persistencia y degradabilidad

### Componentes:

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.  
 Biodegradación: 9,6 %  
 Tiempo de exposición: 28 d


**FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD**

Fecha de revisión: 02.06.2017

Fecha de impresión: 19.10.2020

Número SDS: 000000273056

Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA

Versión: 1.0

866885

1,2-PROPANEDIOL, 3-AMINO, N,N,-DICOCO ALKYL DERIVS.

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol

Biodegradabilidad : Resultado: No es fácilmente biodegradable.

Biodegradación: 5 %

Tiempo de exposición: 28 d

Método: Directrices de ensayo 301F del OECD

etanol, 2,2'-iminobis-, N-sebo alquil derivados

Biodegradabilidad : Resultado: Fácilmente biodegradable.

Biodegradación: 60 %

Tiempo de exposición: 28 d

Método: Directrices de ensayo 301D del OECD

**12.3 Potencial de bioacumulación**
**Componentes:**

Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich

Coeficiente de reparto n- : log Pow: 1,19

octanol/agua

1-(terc-dodeciltio)propan-2-ol

Coeficiente de reparto n- : log Pow: 4,7 - 6,5

octanol/agua

**12.4 Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

No relevante

**12.6 Otros efectos adversos**
**Producto:**

Información ecológica complementaria

: No se puede excluir un peligro para el medio ambiente en el caso de una manipulación o eliminación no profesional., Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**
**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos**

Producto

: No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, tuberías, o la tierra (suelos).

No contaminar los estanques, ríos o acequias con producto



		Página: 17
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

químico o envase usado.  
Envíese a una compañía autorizada para la gestión de desechos.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.  
Eliminar como producto no usado.  
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.  
No reutilizar los recipientes vacíos.

## SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

### SECCIÓN 14. Información relativa al transporte

#### 14.1 Número ONU

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.4 Grupo de embalaje

**ADN:** Mercancía no peligrosa

**ADR:** Mercancía no peligrosa

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa

		Página: 18
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa  
**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** Mercancía no peligrosa  
**RID:** Mercancía no peligrosa

#### 14.5 Peligros para el medio ambiente

**ADN:** No aplicable

**ADR:** No aplicable

**CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** No aplicable

**PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL:** No aplicable

**PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL:** No aplicable

**RID:** No aplicable

#### 14.6 Precauciones particulares para los usuarios

no aplicable

#### 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC

Barco Tipo de barco: no aplicable

Códigos de peligro: no aplicable

Categoría Contaminante: no aplicable

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

### SECCIÓN 15. Información reglamentaria

#### 15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla


Reglamento (CE) no 1005/2009 sobre las sustancias que agotan la capa de ozono : No aplicable

Reglamento (CE) N° 850/2004 sobre contaminantes orgánicos persistentes : No aplicable

REACH - Lista de sustancias sujetas a autorización (Anexo XIV) : No aplicable

REACH - Restricciones a la fabricación, comercialización y uso de determinadas sustancias, preparados y artículos peligrosos (Anexo XVII) : No aplicable

REACH - Lista de sustancias candidatas que suscitan especial preocupación para su Autorización (artículo 59). : No aplicable

		Página: 19
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

Reglamento (CE) n o 649/2012 del Parlamento Europeo : No aplicable  
y del Consejo relativo a la exportación e importación de  
productos químicos peligrosos

Seveso III: Directiva 2012/18/UE del Parlamento Europeo y del Consejo relativa al control de los  
riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas.  
No aplicable

**Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:**

DSL	: Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense DSL
AICS	En o de conformidad con el inventario
ENCS	En o de conformidad con el inventario
KECI	En o de conformidad con el inventario
PICCS	En o de conformidad con el inventario
IECSC	En o de conformidad con el inventario
TSCA	En el Inventario TSCA

**Inventario**

AICS (Australia), DSL (Canadá), IECSC (China), REACH (Unión Europea), ENCS (Japón), ISHL (Japón), KECI (Corea), NZIoC (Nueva Zelanda), PICCS (Filipinas), TCSI (Taiwán), TSCA (Estados Unidos)

**15.2 Evaluación de la seguridad química**

Sin datos disponibles

---

**SECCIÓN 16. Otra información**

**Otros datos**

Fecha de revisión: 02.06.2017

**Texto completo de las Declaraciones-H**

H290 Puede ser corrosivo para los metales.  
H302 Nocivo en caso de ingestión.

		Página: 20
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

<b>H304</b>	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
<b>H314</b>	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
<b>H317</b>	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
<b>H318</b>	Provoca lesiones oculares graves.
<b>H319</b>	Provoca irritación ocular grave.
<b>H400</b>	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
<b>H410</b>	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
<b>H411</b>	Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
<b>H412</b>	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Otra información : La información incluida en este documento se considera precisa, pero no se garantiza que se haya originado en la compañía. Se recomienda a los destinatarios confirmar de antemano que la información esté vigente, sea aplicable y corresponda a sus circunstancias. Esta Hoja de datos sobre seguridad (Safety Data Sheet, SDS) ha sido preparada por el Departamento de Medioambiente, Salud y Seguridad de Valvoline (+31 (0)78 654 3500).

Fuentes de los principales datos utilizados para elaborar la ficha  
 Datos internos de Valvoline, incluidos informes de pruebas propias y patrocinadas  
 La Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (United Nations Economic Commission for Europe, UNECE); administra los acuerdos regionales que implementan la clasificación armonizada de etiquetado (Globally Harmonized System, GHS) y transporte.

Lista de abreviaturas y siglas que podría ser, pero no necesariamente son usados en esta ficha de datos de seguridad :

- ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales
- BEI: índice de exposición biológica
- CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Estadounidense de Química).
- CMR: carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción
- cExx: concentración efectiva de xx
- FG: destinado al consumo humano
- GHS: sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.
- Declaración H: indicación de peligro (H-statement)
- IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.
- IATA-DGR: Regulación de productos peligrosos de la "Asociación de Transporte Aéreo Internacional" (IATA).
- OACI: Organización de Aviación Civil Internacional
- OACI-TI (OACI): Instrucciones técnicas de la "Organización de Aviación Civil Internacional"

		Página: 21
<b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b>		Fecha de revisión: 02.06.2017
		Fecha de impresión: 19.10.2020
		Número SDS: 000000273056
Valvoline™ ATF ACEITE PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA DE MEZCLA SINTÉTICA		Versión: 1.0
866885		

Clxx: concentración inhibitoria para xx de una sustancia  
 IMDG: Código Marítimo Internacional de Productos Peligrosos  
 ISO: Organización Internacional de Normalización  
 CLxx: concentración letal para el xx por ciento de la población de prueba  
 DLxx: dosis letal para el xx por ciento de la población de prueba.  
 logPow: coeficiente de partición octanol-agua  
 N.O.S.: no especificado de otro modo  
 OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OECD)  
 LEO: límite de exposición ocupacional (OEL)  
 PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico  
 PEC: concentración ambiental prevista  
 PEL: límites permitidos de exposición  
 PNEC: concentración prevista sin efecto  
 EPP: equipo de protección personal (PPE)  
 Declaración P: consejo de prudencia (P-statement)  
 STEL: límite de exposición a corto plazo  
 STOT: toxicidad específica en determinados órganos  
 TLV: valor umbral de exposición  
 TWA: promedio ponderado en el tiempo  
 vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo  
 WEL: nivel de exposición en el lugar de trabajo

ABM: Clasificación de peligrosidad para el agua en los Países Bajos  
 ADN: Regulación para el transporte de sustancias peligrosas en el Rin  
 ADR: Acuerdo referente al transporte internacional de productos peligrosos por tierra.  
 CLP: clasificación, etiquetado y envasado  
 CSA: evaluación de seguridad química  
 CSR: informe de seguridad química  
 DNEL: nivel sin efecto derivado.  
 EINECS: Catálogo Europeo de Sustancias Químicas Comerciales Existentes  
 ELINCS: Lista Europea de Sustancias Químicas Notificadas  
 REACH: Registro, evaluación, autorización y restricción de productos químicos  
 RID: Regulación con respecto al transporte internacional de productos peligrosos por ferrocarril  
 Frase R: mención de riesgo  
 FRase S: mención de seguridad  
 WGK: clasificación alemana de peligrosidad para el agua